

GUIPAVAS

Le mensuel

Avril 2016
8

PUBLICATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE GUIPAVAS // WWW.MAIRIE-GUIPAVAS.FR



ACTUALITÉS

39^e Challenge du Printemps

ÉDITO // PENNAD-STUR



LES JEUNES, CITOYENS EN DEVENIR

Partenariats, projets, dynamisme caractérisent la politique enfance jeunesse de la ville, à l'image de la 1^{ère} édition de la semaine de la jeunesse qui se déroulera du 12 au 16 avril. Cette politique, définie au sein du projet éducatif local (PEL) en cours de réactualisation, a pour objectifs de favoriser l'épanouissement des jeunes de moins de 18 ans et leur intégration par des actions favorisant leur bien-être, la découverte et l'apprentissage de la vie sociale. Inscrire cette politique dans un PEL souligne l'expression d'une volonté forte et transversale mobilisant tous les acteurs responsables de l'éducation des jeunes sur le territoire. Le contrat enfance jeunesse, signé en 2015 avec la CAF, vient renforcer les objectifs du PEL en pérennisant des actions autour de l'accueil de qualité au sein des structures municipales. Permettre à sa jeunesse de s'intégrer dans notre société, c'est contribuer à leur réussite scolaire et à développer l'exercice de la citoyenneté.

AR RE YAOUANK, KEDEDOURIEN EN O HAD

Kevelerezh, mennadoù, startijenn : sed aze ar pezh a gaver e politikerezh kêr evit ar vugale hag ar re yaouank, evel ma vo gwelet da-geñver kentañ sizhunvezh ar yaouankizoù eus an 12 d'ar 16 a viz Ebrel. Termenet eo ar politikerezh-se e-barzh ar raktres desavadurel lec'hel (RDL) emeur o nevesaat er mare-mañ. Klask a ra ober diouzh ma vo ar re yaouank dindan 18 vloaz en o bleud ha diouzh ma vo kavet o flas ganto, dre oberoù evit en em gavout mat, deskiñ traoù hag ober anoudegezh gant ar vuhez er gevredigezh. Pa lakaer ar politikerezh-se e-barzh un RDL e tiskouezer na pegement a youl o deus an holl oberourien a zo karget da zesevel ar re yaouank er c'horn-bro. Dont ar ra ar gevrat bugale yaouankizoù, a oa bet sinet gant KGT e 2015, da greñvaat ar pezh a glask an RDL ober, gant lakaat traoù zo da badout evit degemer a-zoare an dud e-barzh frammoù kêr. Reiñ tro d'ar re yaouank da gavout o flas en hor c'hevredigezh, se zo sikour anezho d'ober berzh er skol hag ober gwir geodedourien anezho.

Aurélie LE MOAL
Adjointe à la jeunesseAurélie Ar Moal
Eilmaerez evit ar
yaouankizoù

Photo de couverture : Frédéric Prochasson



Directeur de la publication : Gurvan Moal, maire de Guipavas
Rédaction hors mention : Frédéric Alix, Élodie Camban et services municipaux
Impression sur papier recyclé Cyclus Print : Cerid - Brest
Tirage : 6 900 exemplaires
Conception graphique : d'une idée l'autre.
Renseignements : Mairie de Guipavas, place Saint-Éloi.
Tél. : 02.98.84.75.54 www.mairie-guipavas.fr

EN BREF // E BERR GOMZOÙ

Rétro'

Portes ouvertes

Franc succès avec de nombreux parents ravis pour les portes ouvertes des écoles maternelles publiques qui se sont déroulées le 12 mars dernier. Les personnes ayant raté ce rendez-vous, mais souhaitant inscrire leur enfant pour la rentrée prochaine, peuvent se rapprocher des directrices(eurs) d'établissement.



Bientôt

Mois de la langue bretonne

Dans le cadre de la fête de la Bretagne, la Ville organise en partenariat avec Produit en Bretagne et War Roudoù ar Gelted un mois de la langue bretonne à Guipavas. Au programme, du 30 avril au 30 mai 2016, la médiathèque Awena accueillera l'exposition itinérante interactive intitulée « Brezhoneg hag embregerezhioù » soit « la langue bretonne et les entreprises ».

Le 26 mai à 20h, à l'auditorium de l'Awena, sera proposée une conférence publique, en français, sur « le breton dans la vie économique ». Ce débat réunira M. Steven Guegueniat, chef d'entreprise (imprimerie Ouestelio à Brest) et animateur du groupe de travail « langue bretonne » à Produit en Bretagne ainsi que M. Malo Bouëssel du Bourg, directeur de Produit en Bretagne.

Distribution
du mensuel

Pour signaler un problème ou poser une question liée à la distribution de *Guipavas le mensuel* sur la commune, merci de contacter la société Adrexo au **02.98.41.94.37** (prix d'un appel local), du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30.

Bientôt

Prochain numéro

de *Guipavas le mensuel* dans vos boîtes à partir du **2 mai 2016**.

05

ACTUALITÉS
Le Challenge
du Printemps04
ACTUALITÉS

06

GRAND FORMAT
La semaine de la jeunesse

07

3 questions à
Sébastien Biville



RétrO

Audition

Dans le cadre de la journée nationale de l'audition, le CCAS, en partenariat avec Audition Conseil, a proposé des dépistages auditifs gratuits les 10 (photo) et 11 mars à la Maison des solidarités et un après-midi à l'EHPAD Jacques Brel. Ces rendez-vous ont connu une fréquentation importante. Les participants pouvaient aussi bénéficier des conseils de l'association Surd'Iroise, association d'informations et de lutte contre l'isolement des déficients auditifs.

Bientôt

Les 70 ans de l'ALC

L'amicale laïque de Coataudon (ALC), fondée sous l'impulsion de François Hénensal à la fin du mois de janvier 1946, s'apprête à fêter son 70^e anniversaire. De nombreuses manifestations sont prévues durant les mois de mai et juin prochains. Nous y reviendrons dans le numéro de mai de *Guipavas le mensuel*.

Bientôt

Voyage des seniors

Le CCAS de Guipavas propose aux personnes de 60 ans et plus, (retraitées et / ou sans activité professionnelle), un séjour de 8 jours et 7 nuits à Saint-Pierre Quiberon, au centre Le Grand Larg' du 15 au 22 mai 2016. **Attention, les inscriptions se terminent le 15 avril.**

Renseignements et inscriptions au CCAS au 02.98.32.88.33

RétrO'

Parvis mairie

Du 7 au 11 mars, le parvis de la mairie a connu d'importants travaux. En effet, le carrelage a été retiré afin de laisser place à des dalles de granit. Ces aménagements, réalisés par l'entreprise Jardin Service, visent à réduire les risques de glissades ayant pu survenir par temps de pluie.



RétrO'

Points de dépôt *Guipavas le mensuel*

En cas de problème de réception, vous pouvez retrouver *Guipavas le mensuel* dans les points de dépôts suivants mis en place depuis mi-février : à l'accueil de la mairie, dans l'ancien bar du Douvez, aux 2 entrées de la salle polyvalente du Douvez, à la Maison de quartier de Coataudon, à la Maison des solidarités, à l'Alizé, à l'Awena, à la Maison des jeunes, au service sport et vie associative, dans les EHPAD, à la Maison de l'enfance, au 56 rue de Brest, à la salle Jean Monnet, à la salle Jean Kergoat, à la Halle du Moulin Neuf et à Kerlaurent (salle omnisports et salle polyvalente).

09

HISTOIRE
Les haras de Guipavas

11

SORTIR
Vie locale

08

ACTUALITÉS
RPAM : favoriser
le bien-être de l'enfant



10

EXPRESSION POLITIQUE

12

RENCONTRE
Sylvie Maillard

ACTUALITÉS // KELEIËR

Nouveau commerce

C.chocolat

Le 11 mars dernier, C.chocolat a ouvert sa quatrième boutique à Coataudon, après les deux magasins de Brest et celui de Quimper. L'idée de cette entreprise familiale spécialiste des douceurs au cacao et des macarons est de toucher la clientèle qui ne se rend plus forcément dans le centre-ville brestois. L'enseigne de Coataudon occupe une centaine de m². Plus de la moitié de la surface est consacrée à la vente proprement dite, le reste sert de réserve et au conditionnement. Une bonne nouvelle en cette période de Pâques !

- Localisation : 142 boulevard de Coataudon
- Ouvert le lundi de 14h à 19h15, et en continu du mardi au jeudi de 10h à 19h15, le vendredi et le samedi de 9h30 à 19h30.



Conférence

L'accueil familial

Une réunion d'information présentant l'accueil familial, cette alternative méconnue pour les personnes âgées et/ou handicapées, se déroulera le **jeudi 21 avril** de 16h à 18h à l'auditorium de l'Awena. L'objectif de cette conférence est d'informer l'ensemble des professionnels du secteur médico-social sur ce mode d'accueil original, mis en place par le Conseil départemental, qui constitue une réponse adaptée pour certaines situations. Le grand public en recherche de solutions d'hébergement pour des proches obtiendra aussi de précieuses informations. Enfin, les personnes intéressées par le métier d'accueillant familial, riche en liens humains, recevront les réponses sur les modalités d'agrément pour exercer cette activité professionnelle.

Ouvert aux particuliers et professionnels.
Gratuit. Renseignements auprès du CCAS au 02.98.32.88.33

Quartiers d'été

Recherche de bénévoles

Le service action éducative jeunesse (AEJ) recherche des bénévoles, amoureux de la lecture et de l'animation contée pour raconter et faire découvrir des histoires aux jeunes enfants participant aux *quartiers d'été* au mois de juillet à Guipavas. Des histoires illustrées à la japonaise de type kamishibai seront également à disposition.

Renseignements complémentaires auprès d'Eric Pelon au 02.98.32.88.11 et eric.pelon@mairie-guipavas.fr

Travaux

Modification de la circulation

Depuis la mi-mars, la première phase des travaux de la zone d'aménagement concerté (ZAC) de Lavallot Nord est lancée. Ce parc d'activités économiques s'étend sur environ 60 hectares et constitue l'extension Est de la zone industrielle de Kergaradec. Cette première phase d'aménagement devrait se poursuivre **jusqu'à fin juin 2016** avec des travaux de viabilisation des terrains par Brest métropole aménagement (BMA). Durant toute cette période, une réglementation temporaire de circulation est mise en place : la voie communale n°27 et la rue Alphonse Penaud sont interdites à la circulation dans les 2 sens entre la voie communale n°13 et la rue Antoine Lavoisier (soit entre Hyper Auto et Auto-Port). Une déviation est installée par la VC13 (route desservant les établissements Pichon) entre la rue Andrée Chedid et le giratoire de Kervao.



RETROUVEZ LE PLAN DÉTAILLÉ SUR
WWW.MAIRIE-GUIPAVAS.FR

Inscriptions

Camps d'été

Le service action éducative jeunesse organise, cet été, des séjours pour les jeunes de 7 à 16 ans.

En juillet :

- séjours en tentes dans un camping à Pouldreuzic (24 places par séjour). Durant ce camp, un stage de char à voile ou de surf est proposé.
- De 7 à 10 ans, **du 11 au 15 juillet**
- De 10 à 13 ans, **du 18 au 22 juillet**

En août :

- séjour sur un voilier en mer d'Iroise.



À la découverte des ports et mouillages de la côte et des îles de la mer d'Iroise, les jeunes « mousses » vivront et dormiront à bord d'un voilier, apprendront à lire des cartes de navigation et à fabriquer des nœuds. Bien sûr, chacun pourra s'initier et participer à la manœuvre du voilier (5 places seulement).

- De 11 à 15 ans, **du 6 au 13 août**

- séjour en Angleterre. Celui-ci se décompose en deux parties : cours obligatoires **les 17 et 18 août** (de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h) puis séjour de 5 jours (12 places). Les dates seront communiquées ultérieurement.
- De 12 à 16 ans.

Toutes les inscriptions sont prises **du 5 avril au 25 juin 2016**.

Attention, le nombre de places est limité. Un dossier familial complet et un test d'aisance aquatique pour les activités nautiques (et non le test anti-panique) sont obligatoires avant toute inscription.

Renseignements et inscriptions :
Maison des jeunes, 62 rue de Brest
Tél. : 02.98.32.11.29

ACTUALITÉS // KELEIËR

9

pays représentés : Angleterre, Belgique, Brésil, France, Italie, Japon, Luxembourg, Russie et Slovaquie

350

le nombre de bénévoles qui contribuent à la réussite de ce tournoi international des jeunes footballeurs U11 et U13

348

matchs disputés durant le week-end sans compter le plateau débutants sur le thème de l'Euro 2016

Gars du Reun

Un sacré challenge !



Comme chaque année, le traditionnel défilé dans les rues de la ville, dès 10h, précèdera la présentation des équipes au stade Rico Lamour à 11h

Une ambiance électrique digne de l'Euro 2016 (qui se déroulera en France du 10 juin au 10 juillet prochains) devrait flotter sur Guipavas les samedi 30 avril et dimanche 1^{er} mai. Ce week-end là, se déroule en effet la 39^e édition du Challenge du Printemps, organisée par les Gars du Reun (GDR) qui attendent pas moins de 96 équipes. Feuille de match avant le coup d'envoi.

Forcément, la question se pose : quelles équipes vont succéder cette année à Landerneau et à l'Olympique de Marseille respectivement vainqueurs, lors de l'édition précédente, en U13 et U11 ? Les paris sont ouverts... Et c'est un véritable casse-tête pour les pronostiqueurs les plus aguerris tant le plateau proposé est alléchant. Jugez plutôt...

Tête d'affiche

Au rayon des bonnes surprises, l'aficionado historique du Challenge de Printemps notera la participation, pour la 1^{ère} fois sur la commune, de la Juventus de Turin. « Cette présence prouve que le Challenge est une référence au niveau international », glisse Patrick Laviec, le responsable de l'événement. Si l'équipe italienne fait office de tête d'affiche en U11, elle risque néanmoins de devoir batailler ferme pour accéder au podium. Car, dans la même catégorie, on retrouve également les Belges de Liège, fidèles parmi les fidèles du tournoi ou encore les Slovaques de Senec et les Luxembourgeois du Racing ainsi qu'une sympathique sélection nipponne. Tout ce petit monde officiera en compagnie de 8 clubs de Ligue 1 (dont Marseille, Lyon, Monaco et Nice), 6 clubs de Ligue 2 et un panel représentatif de niveau national et d'équipes départementales. Toutes comptent bien

briller face à leurs prestigieux adversaires du jour.

Corentin Jacob : parrain

Au tableau des U13, le tirage au sort des poules effectué en présence de Corentin Jacob, jeune joueur professionnel du Stade brestois et parrain de cette édition, a positionné les GDR face à un club moscovite ou encore à un sérieux candidat pour la finale : l'équipe anglaise de Norwich. Quoi qu'il en soit, le soleil devrait être au rendez-vous sur les terrains communaux puisque les Brésiliens du Esporte Clube Juventude seront également de la partie ! Guingamp, Lorient et Toulouse représentent la Ligue 1 dans ce tableau, Le Havre, Laval et le Stade brestois : la Ligue 2. Des équipes de national et 22 équipes finistériennes complètent cette catégorie. Au total, le temps du week-end ce sont près de 1300 footballeurs et leurs dirigeants qui investiront les rues et les terrains de Guipavas. Certains ne seront pas en terre inconnue puisque Callington, ville jumelle, dépêchera une équipe.

Tous arbitres

Ce 39^e Challenge souhaite mettre en avant l'opération « tous arbitres ». Des animations spécifiques seront donc présentées tout au long du tournoi dont la devise est, rappelons-le, « adversaires un jour, copains toujours ». ■

GRAND FORMAT

La semaine de la jeunesse



Du 12 au 16 avril

première édition de la semaine de la jeunesse durant les vacances de printemps

5

nombre de journées de manifestations. Attention, le samedi 16 avril : plusieurs types d'animations sont prévus (vide-greniers, concert...)

3

nombre de sites sur lesquels se déroulent ces animations gratuites : l'Avena, l'Alizé et le complexe sportif de Kercoco

Quand on pense à la jeunesse, on a devant soi l'image du bébé qui babille ou de l'enfant qui joue, rarement celle de l'adolescent qui n'est plus du tout dans le babillage, ni plus vraiment non plus dans le jeu. Il se cherche. Il est dans l'entre-deux : entre l'enfant et l'adulte, dans cet âge difficile où comme le homard (la comparaison est de Françoise Dolto, célèbre psychanalyste pour enfants), il va lui falloir quitter son ancienne carapace pour en avoir une nouvelle, totalement inconnue.

Pourquoi une semaine de la jeunesse ?

On dit souvent que cet âge est celui de tous les dangers, des premières tentations, des expériences inédites. Nous sommes tous passés par là. C'est pourquoi les adultes que nous sommes doivent se souvenir des adolescents qu'ils ont été pour les aider à mieux traverser ce passage difficile. C'est dans cette volonté que la Ville a imaginé la semaine de la jeunesse, qui s'adresse à la tranche des 13-18 ans et se déroulera du 12 au 16 avril prochains. Avant de prendre connaissance du programme de ce temps fort sur Guipavas, voici quelques réflexions sur le sens et les enjeux d'un tel dispositif.

Qu'est-ce que l'éducation populaire ?

Dans ses *Réflexions sur l'éducation*, Emmanuel Kant déclarait : « L'homme ne peut devenir homme que par l'éducation. Il n'est que ce que l'éducation fait de lui ». Ces propos prononcés au cours du XVIII^e siècle, siècle dit des « Lumières », ont toujours un sens aujourd'hui. L'éducation est l'affaire de tous, des parents bien sûr, eux qui ont désiré leurs enfants, mais aussi des enseignants, qui œuvrent d'ailleurs au quotidien

dans une institution entièrement dévolue à l'éducation. Mais il serait trop facile de réserver la tâche éducative aux parents et aux enseignants. Car nous vivons dans une société où les actes et les comportements de chacun peuvent avoir des conséquences sur autrui. Chaque occasion de la vie est donc à cet égard une occasion de compléter cet apprentissage et de parfaire sa formation, dans le but d'apprendre à devenir des citoyens responsables. Cela ne doit pas se faire sans encadrement. C'est ce que vise à faire « l'éducation populaire ». Elle doit être assumée par les travailleurs sociaux, le monde associatif, le cercle toujours plus nombreux des bénévoles et des citoyens engagés dans la vie de la Cité. Une municipalité doit pleinement y prendre sa place et contribuer à son niveau à l'amélioration du vivre ensemble. Car si l'être humain n'est rien sans l'héritage culturel qu'il acquiert progressivement au cours de son existence, il n'est rien non plus sans les autres. Plus il multiplie les relations avec autrui, plus il enrichit sa personnalité, approfondit son regard, pacifie ses conflits intérieurs. C'est pourquoi chacun doit avoir clairement en tête que cette semaine de la jeunesse devra être l'occasion de rencontres, de convivialité, de joies et de rires partagés. On apprend bien à devenir soi-même par l'effort sur soi, dans le plaisir et la réciprocité, sous la bienveillante responsabilité des adultes.

La place des jeunes dans la Cité

Cette semaine de la jeunesse est en effet imaginée pour permettre aux jeunes Guipavasiens de commencer à prendre leur place dans la commune en se préparant par le jeu, la culture, l'exploration de nouvelles activités, à leur future vie de citoyens concernés et responsables. Les

TEULIAD PENNAÑ



La semaine de la jeunesse regroupe 7 manifestations gratuites, réparties sur 5 jours à destination des Guipavasiens de 13 à 18 ans

activités proposées sont variées, alternant entre préparation à la vie professionnelle, loisir, art, sport. Toutes ont pour point commun de permettre l'échange, entre pairs, mais aussi entre garçons et filles, mineurs et majeurs, jeunes ou plus anciens. Les jeunes auront ainsi l'occasion d'être les acteurs de leurs choix, de leurs activités, de leur rapport au passé (« *Vide et troque ta chambre* » suppose en effet de se séparer de certains objets du passé), ou de leur rapport à l'avenir (« *Job et stage* » est en effet une façon de se projeter déjà dans l'avenir professionnel). Car si la jeunesse est celle qui par définition fera le monde de demain, il paraît décisif de lui montrer dès cet âge, qu'elle doit avoir une visibilité dans la commune, qu'elle est une force sur laquelle on peut compter, que son sort importe à tout un chacun. Alors, jeunes apprentis citoyens de Guipavas : venez nombreux ! Nous comptons sur vous, sur votre dynamisme et sur votre capacité à le partager ! ■

Les rendez-vous

- *Job et stage* : 12 avril de 14h à 18h à l'Awena
- *À toi de jouer* : 13 avril de 14h à 18h à l'Awena
- *Sur la toile* : jeudi 14 avril à 13h30 (*Les Profs 2*) et 16h (*Chronicle*) à l'Alizé
- *À fond les baskets !* : vendredi 15 avril de 14h à 18h au complexe sportif de Kercoco
- *Vide et troque ta chambre* : samedi 16 avril de 10h à 15h au complexe sportif de Kercoco
- *Scène ouverte jeunes talents* : samedi 16 avril de 17h à 19h à l'Alizé
- *Concert de clôture* : samedi 16 avril dès 20h30 à l'Alizé.

Retrouvez le programme détaillé sur : www.mairie-guipavas.fr

MicrO

3 questions à Sébastien Biville



Sébastien Biville est le directeur du pôle vie sociale dont dépend le service action éducative jeunesse (AEJ)

1 Comment s'est organisée cette semaine de la jeunesse ?

Le constat que les jeunes âgés de 13 à 18 ans investissent l'espace public au détriment des structures existantes sur le territoire nous a conduits à mener une réflexion sur la mise en œuvre de nouvelles formes d'intervention auprès de ce public. Pour cette première édition, un travail de collaboration entre élus et services concernés a permis de proposer, nous l'espérons, un programme tenant compte des centres d'intérêts des jeunes. L'objectif visé est de permettre aux jeunes Guipavasiens de s'impliquer davantage dans la vie locale en proposant leurs idées d'actions.

2 Comment intervient le service action éducative jeunesse (AEJ) dans cette opération ?

Le service AEJ assure la coordination et la mise en œuvre des différentes actions proposées. Un travail transversal entre les différents services a dû être mené en amont. Chaque service a également sollicité ses partenaires habituels, à savoir les institutionnels, les associations, etc. Le service AEJ a également été très actif sur la communication de l'événement auprès de la population visée c'est-à-dire les 13-18 ans en allant les rencontrer directement sur leurs lieux de vie habituels : collèges, Maison des jeunes (MDJ), etc.

3 Si vous ne deviez mettre qu'une seule action de cette semaine de la jeunesse en avant, quelle serait-elle ?

Toutes les actions ont leur importance car elles véhiculent toutes des valeurs différentes et des pratiques diverses qu'il s'agisse d'activités sportives ou culturelles, de contacts et rencontres avec autrui, etc. Cependant, l'action « *Job et stage* » me semble particulièrement intéressante pour les jeunes. Les ateliers qui seront proposés devraient apporter un soutien dans l'apprentissage de l'autonomie et la prise de responsabilités, notamment lorsque l'on est dans la recherche d'un premier contact avec le monde du travail.

ACTUALITÉS // KELEI'ER

39

nombre d'animations proposées
sur le premier trimestre 2016

111

nombre d'assistantes maternelles
référéncées par le RPAM mi-mars

**Renseignements
et prise de rendez-vous**

des permanences avec ou sans rendez-vous sont possibles à la Maison des solidarités et à la Maison de quartier de Coataudon. Tél. : 02.98.32.88.31

Relais parents
assistantes maternelles

Favoriser le bien-être de l'enfant



Nathalie Mauger, responsable du RPAM donne aux parents des renseignements sur les modes de garde pour les enfants de 0 à 6 ans



Enfants et assistantes maternelles sont régulièrement conviés par le RPAM à des animations et des temps d'activités comme ici lors de l'éveil corporel, animé conjointement avec le service action éducative jeunesse, à la Maison de l'enfance

Très (trop !) vite après la naissance, bébé grandit et le spectre de la reprise d'activité professionnelle ressurgit, accompagné de cette cruciale question : quel mode de garde faut-il choisir ? Si plusieurs solutions sont envisageables, il reste alors à faire le bon choix et ceci, avant même que l'enfant arrive. Pour les aider face à cette situation, les parents qui le souhaitent peuvent se rapprocher du relais parents assistantes maternelles (RPAM) de Guipavas. Ils y trouveront également de nombreuses informations utiles.

Attention à ne pas faire d'amalgame : le RPAM n'est ni un mode de garde ni un organisme employeur. C'est un service municipal neutre et gratuit, créé par la commune en 2009 avec le soutien de la caisse d'allocations familiales (CAF) du Finistère. Cette dernière vient d'ailleurs de signer, pour quatre années supplémentaires, une nouvelle convention de partenariat. Concrètement, le RPAM est un lieu d'informations, de rencontres et d'échanges au service des parents mais aussi des assistantes maternelles et autres professionnels de la petite enfance qui y trouveront des informations ciblées sur l'exercice de leur profession.

Une mine d'informations à destination des parents

« Une des missions du relais consiste à épauler les (futurs) parents. Ici, ils peuvent être informés sur l'ensemble des modes de garde disponibles sur la commune. Ensuite, nous pouvons envisager ensemble la solution la plus adaptée à leurs besoins et, le cas échéant, nous fournissons une liste actualisée des places disponibles chez les assistantes maternelles agréées du secteur », avance Nathalie Mauger, respon-

sable du RPAM. Le relais permet également d'échanger au sujet des questions éducatives ou relationnelles concernant l'enfant (adaptation, rythme, etc.). Il apporte également une aide qui peut s'avérer très précieuse en ce qui relève des démarches administratives : établissement d'un contrat de travail lors de l'embauche d'une assistante maternelle, calcul du salaire et des congés payés, législation, déclaration Pajemploi, etc. Par ailleurs, le relais dispose d'un service de documentation et d'informations actualisées. Il renseigne enfin sur les aides auxquelles les parents peuvent prétendre.

Environnement favorable

Pour les assistantes maternelles, le fait de fréquenter le RPAM leur permet de rencontrer et d'échanger avec d'autres professionnelles de la commune. Parallèlement, les enfants gardés peuvent aussi s'éveiller et se sociabiliser à l'occasion des temps d'activités et d'animations proposés régulièrement par le relais du côté de la MDE, de la MQC ou encore à l'Awena (bébés lecteurs, éveil corporel, etc.). Bref, tout le monde trouve un avantage à fréquenter le RPAM qui œuvre à créer un environnement favorable aux conditions et à la qualité de l'accueil des enfants à domicile. ■

Au temps
des chevaux

Les haras de Guipavas

Notre commune avait autrefois des haras d'une assez grande importance (12 boxes). Ils ont fermé leurs portes en 1965. Les bâtiments ont été rasés pour construire, en 1967, le premier HLM de Guipavas. Michel Boucher nous fait revivre cette page d'histoire.

Les haras « du haut de la côte » ou « de la montagne » étaient réputés pour la qualité de leurs étalons mais ils sont devenus obsolètes au début des années 1955-60 lorsque, dans les campagnes, les tracteurs vinrent supplanter les juments de labour.

Les étalons des haras de Lamballe (22)

Mais avant cela, chaque année, leur arrivée à la « station » de Guipavas était un petit événement local dans le milieu agricole ; et « l'allée des écuyers » vivait alors pendant cinq mois au rythme du va-et-vient des juments. En 1926, près d'un millier de juments venant d'une quinzaine de communes ont franchi, en hennissant, le grand porche d'entrée de ces haras ! La naissance des petits poulains, 11 mois plus tard, était toujours un moment joyeux à la ferme.

Convoyés en train

Le départ des étalons, le 10 février, des haras de Lamballe à destination des « stations de monte » du Finistère était une expédition. C'était tous les ans le même rituel. Le brigadier Yves Landuré et deux palefreniers embarquaient les bêtes, le soir, dans des wagons spéciaux d'un train de marchandises. Ils voyageaient toujours de

nuit pour la tranquillité des chevaux. Les hommes dormaient sur la paille dans un wagon distinct. De jeunes paysans et éleveurs de Guipavas les attendaient en gare de Kerhuon et aidaient les palefreniers lamballais à remonter ces étalons fringuant jusqu'aux « haras du haut de la côte ». Il fallait museler certains molosses car ils mordaient ! Des charrettes transportant les bagages (malles, vaisselles, valises de vêtements, harnais, etc.) fermaient le cortège.

Les familles suivaient

Il faisait encore nuit et un peu frisquet lorsque les femmes et les enfants des palefreniers montaient dans le train des voyageurs en gare de Lamballe pour venir s'installer jusqu'au 10 juillet aux haras de Guipavas dans les « logements » situés au-dessus des boxes. Cette vie un peu nomade n'était cependant pas toujours évidente surtout pour les enfants contraints de changer d'école en cours d'année.

Le tour du bourg

Deux fois par semaine, les étalons sortaient pour une promenade au pas, au trot ou au galop sur les chemins aux alentours du bourg. Ces robustes reproducteurs étaient astreints à faire de l'exercice pour garder une forme olympique. ■

MICHEL BOUCHER (AGIP)

1904

construction de la station de haras de Guipavas associée aux haras nationaux de Lamballe (22)

1937

les bâtiments des haras de Guipavas servent à héberger des familles de réfugiés espagnols fuyant le régime franquiste

1945-46

les haras sont utilisés comme lieu de cantonnement pour des prisonniers de guerre allemands employés au déminage du « camp d'aviation » de la Luftwaffe à Guipavas (actuel aéroport)



Le brigadier des haras de Lamballe, Yves Landuré, a eu la responsabilité de la station saisonnière de Guipavas de 1948 à 1953 (photo prise aux haras de Guipavas)



Les HLM, au fond à droite, sont situés en lieu et place des anciens haras, en haut de l'allée des écuyers

EXPRESSION POLITIQUE // POLITIKEREZH

Groupe minoritaire

Pour Guipavas

En juillet 2016 se dérouleront les fêtes maritimes, qui accueilleront une nouvelle fois de nombreux visiteurs français et étrangers. Parallèlement, le Comité de jumelage de Guipavas et la municipalité fêteront pendant le week-end du 14 juillet, l'anniversaire des trente ans du jumelage avec Barsbüttel, ville allemande. Des représentants du Comité de Barsbüttel, ainsi qu'une délégation de Callington (Grande-Bretagne) participeront aux festivités ; ils séjourneront à cette occasion dans des familles guipavasiennes et ce en toute simplicité. Des rencontres régulières et sympathiques entre Comités ont lieu depuis 30 ans, soit ici à Guipavas, à Barsbüttel ou à Callington.

Les Comités de jumelage nés au lendemain de la seconde guerre mondiale ont permis à de nombreux jeunes et moins jeunes de découvrir d'autres pays à moindre coût et de tisser souvent des liens qui perdurent jusqu'à maintenant.

Pour plus d'informations, lire la page web consacrée au Comité sur www.mairie-guipavas.fr

Rencontre, sur rendez-vous,
Contact : 06.47.67.89.09 ou guyadercat@hotmail.fr

Groupe minoritaire

Génération action Guipavas

AMER CONSTAT

- *Guipavas le mensuel* a présenté les Assemblées de quartiers en janvier et mars 2016 sur 5 pages
- 1 réunion et 1 visite de chaque quartier est prévue par trimestre
- Les avis et propositions des membres - en majorité habitants - sont soumis à l'arbitrage des élus
- Quartier Ouest : fin 2015 en présence de l'adjoint aux travaux la première visite est limitée
- 5 mars 2016 : la pluie et un vent glacial accueillent 5 membres au rond-point provisoire (8 ans déjà !) route du Rody. Tous connaissent les problèmes récurrents depuis 20 ans et 4 municipalités...
- Les riverains viennent évoquer les nuisances subies au quotidien
- le terrain d'un lotissement en cours déverse ses eaux boueuses sur le trottoir, par une buse « sauvagement installée » depuis 4 mois, la météo aidant, un torrent dévale le Rody !

Les « désordres répertoriés » photos à l'appui sont rapportés à l'assemblée et au nom des riverains déçus, je déplore l'absence d'élus de la majorité...

Amer constat.

Patrick Frin

Contact : 06.80.20.47.47
ou gag29490@gmail.com

Groupe majoritaire

Guipavas Solidaire

UN BUDGET DE TRANSITION POUR BREST MÉTROPOLE

Dans le budget primitif 2016 les dépenses de fonctionnement s'élèvent à 273,4 millions €, soit +0,5 %. Hors les dépenses liées aux fêtes maritimes, l'augmentation est nulle. La recherche d'économies a été réelle et permettra de ne pas augmenter les taux d'imposition, après une hausse de 2 % en 2015 à laquelle les élus de Guipavas avaient opposé la nécessité de rechercher une baisse des dépenses.

L'investissement s'élève à 76,7 millions € hors remboursement du capital de la dette, en hausse de 20 millions € par rapport à 2015, année post-électorale logiquement faible en dépenses. L'acquisition du parking des Capucins, avec 14,2 millions €, pèse fortement dans l'investissement de 2016.

2016 sera une année de transition. En effet, l'amputation des dotations de l'Etat en 2017, d'un montant comparable à celle de 2016 (5,4 millions €), confirmera la baisse des recettes de fonctionnement (-1,1 % en 2016). Ce choix de l'Etat est contraignant. Dans ce contexte, une simple stabilisation des dépenses de fonctionnement en 2017 ne suffira plus à équilibrer les comptes. Il faut identifier les dépenses essentielles. C'est

nécessaire pour maintenir un niveau d'épargne qui permettra d'investir sans trop endetter la collectivité, et chacun sait que sans investissement, pas d'avenir. Cela permettra aussi de dégager des moyens pour des actions nouvelles, car il serait dangereux de figer l'action publique dans un monde qui mute rapidement.

Les représentants de la majorité guipavasiennne appuieront toute démarche qui réinterrogera l'ensemble des politiques de Brest Métropole. Il faudra sélectionner avec discernement et expliquer pourquoi on met un terme à telle ou telle action. Parmi les critères de sélection, le caractère obligatoire ou facultatif des compétences, au regard de la loi, est à prendre en compte. Mais les économies structurelles à trouver devront tenir compte du contexte territorial qui est le nôtre, à la pointe ouest de la péninsule bretonne. Ce qui, sur d'autres territoires, dans d'autres contextes géographiques et institutionnels, est pris en charge par l'Etat, ne l'est pas forcément ici mais peut correspondre à un vrai besoin.

Nous devons faire mieux que les autres avec moins de ressources budgétaires. On peut s'en désoler. On peut aussi y trouver une motivation. Appuyons-nous sur l'attachement à ce territoire, sur la capacité à y construire des projets collectifs pour être plus imaginatifs, plus innovants qu'ailleurs.

Rencontre, sur rendez-vous, du maire et de ses adjoints. Contact : 02.98.84.18.00 ou secretariat-general@mairie-guipavas.fr

Groupe minoritaire

Guipavas Avenir

DOMMAGE POUR GUIPAVAS !

Si vous nous lisez chez vous, vous faites partie des chanceux ayant reçu ce mensuel à domicile.

Ce n'est pas le cas général, loin s'en faut !

Chaque mois, des rues entières, voire des quartiers ne le reçoivent pas.

Le service serait mal assuré par la société payée pour remplir cette mission.

Espérons que cela rentrera dans l'ordre et qu'au vu du nombre important de Guipavasiens mécontents une ristourne sur facture a été demandée par le donneur d'ordre, à savoir la mairie. « Il n'y pas de petites économies ».

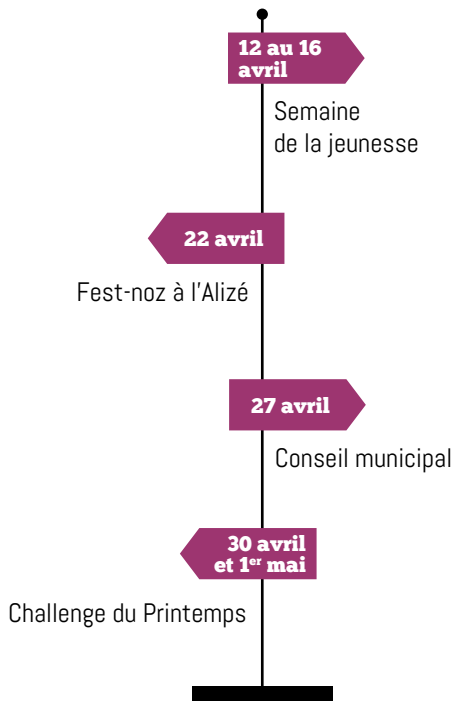
Le 11 mars se tenait l'assemblée générale de l'ARKG (Association des Résidents de Kerapur Guipavas) à laquelle 3 élus de notre groupe étaient présents. En effet, la voie de contournement par Lanvian attendue depuis des années par les habitants du quartier est le projet le plus urgent à devoir aboutir sur la commune.

Les études sur ce « vieux » projet ayant été lancées en 2013, la concertation publique faite en 2014, il était prévu que le bilan de la concertation ait lieu en juillet 2015. Ne voyant rien venir, l'ARKG a très justement adressé un courrier à Madame Sarrabezolles, conseillère départementale du canton de Guipavas (et de surcroît Présidente du Conseil départemental CD 29). Ce projet est effectivement porté par le CD 29, comme l'a rappelé à juste titre l'adjoint guipavasienn à l'urbanisme. La réponse de Mme Sarrabezolles du 13/01/2016 a de quoi surprendre : « un délai de réflexion nous était nécessaire pour prendre la mesure des contraintes du projet ». De qui se moque-t-on depuis le temps que ce projet est à l'étude ??? Mais ce projet verra-t-il le jour ??? Car les deux conseillers du canton, Mme Sarrabezolles et Mr Péron, ont brillé par leur absence à cette assemblée générale !!!! Voilà qui montre le peu d'intérêt porté par ces deux élus pour le projet-phare du chef-lieu de leur canton ! Dommage pour Guipavas ! Quel mépris vis à vis de la population concernée quand, dans le même temps, le CD 29 se vante d'associer le maximum d'habitants à l'élaboration de son projet quinquennal (Le Télégramme 08/03/16) !

Rencontre, tous les 1^{ers} samedis du mois de 10h30 à 12h ou sur rendez-vous, (local de l'opposition, derrière la mairie).
Contact : 06.84.86.58.81 ou fabrice.jacob@mairie-guipavas.fr

SORTIR // MONT'ER-MAEZ

Les rendez-vous



Mémento

Infirmiers

Dim. 10 avr., cabinet Papin, 02.98.32.12.97
 Dim. 17 avr., cabinet Maniaval, 02.98.32.09.34
 Dim. 24 avr., cabinet Le Faucheur, 02.98.02.11.99
 Dim. 1^{er} mai, cabinet Begoc, 02.98.47.33.58
 Jeu. 5 mai, cabinet Contentin, 02.98.32.18.62
 Dim. 8 mai, cabinet Quenet / Daniel, 02.98.84.74.89

Médecins, dentistes de garde, Samu

Contactez le 15

Pharmacies de garde

3237 (0,34 €/mn) ou www.3237.fr

Gendarmerie de Guipavas

02.98.84.60.25 ou 17

Sylvie Maillard,

conciliatrice de justice assurera des permanences les 25 avril, 9 et 23 mai 2016 de 14h à 16h30. Uniquement sur rendez-vous, en mairie, 02.98.84.18.05

PROCHAINE PARUTION

Les annonces de manifestations organisées par la vie associative guipavasiennne doivent impérativement parvenir avant le 10 de chaque mois pour une parution le mois suivant. Pour le prochain numéro, merci de transmettre vos annonces avant le 10 avril dernier délai via le formulaire mis en place sur la page d'accueil : www.mairie-guipavas.fr

Paroisses

• **Notre-Dame de Tourbian.** Messes : le dimanche 3 avril à 10h30, les samedis 9, 16 et 23 avril à 18h. Célébration de la 1^{ère} eucharistie et messe des familles le 1^{er} mai à 10h30. Caté : rencontre pour les 7-11 ans à 9h30 le dimanche 1^{er} mai. Éveil à la foi : samedi 30 avril à 11h à l'église.
 • **Guipavas.** Messes : les dimanches 3, 10, 17 et 24 avril et 1^{er} mai à 10h30. Caté : retraite de profession de foi pour les 6^{es} les 15 et 16 avril à Créach Balbé. Rencontre de confirmation le 23 avril de 9h30 à 15h à Gouesnou. Récol-lection pour la 1^{ère} eucharistie le 24 avril à Créach Balbé.

Vie locale

SOCIÉTÉ DES AQUARELLISTES DE BRETAGNE
JUSQU'AU 25 AVRIL
EXPO - AQUARELLE

Créée en 2005, l'association recense 4 centres (Mongermont, Pont-L'Abbé, Guidel et depuis 2014, Guipavas) et compte près de 150 membres. Elle souhaite mieux faire connaître l'aquarelle et mettre en commun les savoir-faire. Ouverte aux amateurs et professionnels, elle organise des ateliers, des stages, des sorties ou encore des voyages. L'antenne de Guipavas, forte actuellement d'une vingtaine de membres, se fait un plaisir de faire partager ses réalisations dans le hall de l'Alizé.

Entrée libre
www.societedesaquarellistesdebretagne.org

Namaste india

• Propose un concert de musique classique indienne : Santoor (www.santoorplayer.com). Rendez-vous le samedi 9 avril à 20h30, à l'auditorium de l'Avena.
 Tarifs : adulte 12€ et 7€ - de 16 ans
 Contact : 06.10.01.54.34, namastein29@gmail.com ou www.namasteindia29.blogspot.com

Un moment pour soi

• Organise un stage sur l'énergie du cristal le samedi 9 avril de 13h30 à 18h30.
 Renseignements au 06.76.39.32.16 ou dom.sparfel@gmail.com. Demander : Dominique.

GDR évasion

• Organise une sortie le jeudi 14 avril. Le matin visite à Savéol ; après le repas à Plouvien, visite de la Sill ou l'école Anna Vari. Départ à 9h30, place Saint-Herbot au tarif de 38€. Ne pas oublier le deuxième acompte de 300€ pour la côte d'Opale.

EHPAD Jacques Brel

• La société « Poignées d'Amour » en partenariat avec le magasin « chez Riquet » propose une expo-vente de vêtements (toutes tailles, homme et femme) le samedi 16 avril de 10h à 16h dans le forum de l'EHPAD, rue Saint-Thudon. Les personnes intéressées seront les bienvenues.

Skol Gouren Gwipavaz

• Dans le cadre des championnats d'Europe des luttes celtiques, le Skol Gouren Gwipavaz organise un grand fest-noz le vendredi 22 avril à l'Alizé de 20h30 à 2h avec Startijenn, Yao, Bouest an Diaoul Orchestra, Trihorn, Les P'tits Poux et Keffiou.

Entrée 7€, gratuit - de 12 ans. Ambiance assurée.

JUST D'JAL
HUMOUR
SAM 23 AVR | 20H30

D'jal se sent chez lui sur scène. Il aime conter des histoires savoureuses et hilarantes où l'humour n'a ni couleur ni frontière. Véritable pile électrique, il fourmille de vanes et d'anecdotes, livrant au public un spectacle cartoonnesque et épique à souhait.

Tarif : 30 € (frais de location inclus)
 Billetterie hors Alizé, points de vente habituels. Spectacle organisé par l'association Fête du Bonheur.

Kiaï club Guipavas

• L'association organise un repas dansant réunionnais le samedi 23 avril de 18h30 à 1h, à la salle Jean Monnet. Au menu : petit pâté créole, boudin, achard de légumes, carry poulet, haricots blancs, sauce piment, glace et café.
 Adulte : 20€, enfant - 12 ans : 12€.

L'AUTISME, PARLONS-EN



À l'initiative du Rotary Club de Landerneau, une journée de sensibilisation baptisée « L'autisme, parlons-en » se déroulera le **jeudi 28 avril** avec en point d'orgue, un concert de Didier Squiban au Quartz à 20h30.

Mais avant cela, cette action au profit de l'association pour la sensibilisation à la protection, l'éducation et la recherche sur l'autisme et notamment le syndrome d'Asperger (ASPERANSA) passera par Guipavas. Après un départ du lycée Saint-Sébastien à Landerneau, des coureurs rallieront via la D712, la mairie de Guipavas vers 16h avant d'enchaîner vers le Relecq-Kerhuon par la D67 puis d'atteindre Brest. En mairie, un stand d'information et de sensibilisation à la scolarisation et l'intégration des jeunes autistes sera proposé au public de 15h à 17h.

Renseignements auprès du CCAS au 02.98.32.88.33

Guipavas BMX

- Organise le dimanche 24 avril la 5^e manche de la coupe de Bretagne de BMX sur la piste située au complexe sportif du Moulin Neuf. La compétition se déroule de 9h à 17h30. 500 pilotes issus de toute la Bretagne seront présents.

Petite restauration sur place. L'entrée est gratuite.

Quartier de Kerapur

- Les résidents du quartier de Kerapur proposent un vide-garages le dimanche 22 mai de 8h à 19h.

Inscriptions auprès de M. Desisles au 22 avenue de Normandie ou 02.98.32.15.31. Tarif exposants : 1,50€.

Les amis de la résidence Jacques Brel

- Les bénévoles préparent, avec l'équipe d'animation et les résidents, la kermesse qui aura lieu le dimanche 5 juin. Cette manifestation permet de financer les activités ludiques et sorties des résidents. Les personnes désireuses d'apporter leur soutien peuvent dès à présent déposer des lots. Merci.

AOMR*

- Si vous désirez participez au congrès de la fédération nationale des officiers marins (FNOM) à Pornichet, l'AOMR mettra un car à disposition au départ de Brest l'après-midi du vendredi 30 septembre 2016, retour le dimanche 2 octobre en soirée.

Le prix du séjour est de 165€ par congressiste (repas et nuitées). Inscriptions auprès de l'AOMR avant le 11 avril : aom-nord-finistere@wanadoo.fr ou 02.98.22.10.15 (du lundi au vendredi, de 9h à 18h).

** association des officiers marins et veuves du Nord Finistère*



L'AGENDA DE L'AWENA

- 6 avril à 10h : bébés lecteurs
- 6 avril à 11h : animation surprise pour les enfants de plus de 4 ans*
- 16 avril à 11h : café blabla spécial nouveautés
- 22 avril à 18h30 : spectacle « Et si ? trio », un voyage musical conté-illustré avec Marie Diaz conteuse, Aurélien Daniélo musicien et Bruno Pilorget illustrateur. Durée : 1h, à partir de 7 ans
- 28 avril : Petite marée. Spectacle de contes pour les tout-petits (horaires à venir)
- 4 mai à 10h : bébés lecteurs

** Renseignement et réservation à l'Awena.*

Spectacle

Yvan Le Bolloc'h

Après un triomphal « Bolloc'h Breizh Tour » en 2011, le natif de Brest-même remet ça avec un tout nouveau spectacle qui s'intitule « **Faut pas rester là !** » et qui passera par l'Alizé, **le dimanche 8 mai à 17h.**

L'intéressé décrit l'événement comme « un subtil mélange entre plaisanterie bretonne et rumba flamenca (...) qui devrait faire vibrer toute la Bretagne y compris la Loire-Atlantique ».



« Faut pas rester là ! »... c'est en substance ce que Dieu dit à Adam et Ève quand ils eurent goûté le fruit défendu... C'est aussi le message délivré par un binôme vêtu de bleu qui vient toquer à la porte de la caravane au petit matin.

Depuis « Tous les chemins mènent aux Roms », leur précédent spectacle, Yvan Le Bolloc'h et le groupe « Ma guitare s'appelle reviens » n'ont eu de cesse d'arpenter les routes, se confrontant aux grands enjeux de notre époque.

Ils reviennent aujourd'hui, riches de savoirs et d'expériences, qu'ils comptent bien faire partager au public. Derrière cette énergique invitation au voyage se cache un spectacle qui donnera quelques clefs essentielles au voyageur qui sommeille en chacun.

« Faut pas rester là ! », one-man-show musical d'1h30 saura séduire un public exigeant, amateur d'humour, de fête et de musique. Tous les ingrédients sont réunis pour passer un moment riche en rires et sensations, à savourer en solo, entre amis ou en famille. Cette nouvelle création concoctée par Yvan le « Brestoï » est à découvrir en avant-première bretonne avant une tournée nationale.

*Renseignements : l'Alizé . Tél. : 02.98.84.87.14
<http://alize.mairie-guipavas.fr>*

Réservations sur www.yvanlebolloch.net, par Ticketnet et dans les points de ventes habituels.

Vie citoyenne

URBANISME



dépôt de déclarations préalables

Gérard Benech, 13 rue Branly, extension – Benoît Peden, 220 rue des Cévennes, carport – Jean-Claude Pochet, 2 rue du Berry, bardage – Mme et M. Dassé, 322 Goarem Vors, extension – Jeanine Mesguen, 6 impasse Ernest Renan, clôture – EARL LEON, Toralan, serre – Fabrice Belabre, 35 rue Angèle Vannier, extension – Marie-Louise Cossec, 22 rue André Chénier, division de terrain – Christophe Bizien, 6 rue du Léon, remplacement d'une porte de garage – Armelle Jeammey, 198 boulevard de Coataudon, clôture – François Saliou, Poulazen, bardage – Denis Caraes, 114 rue de Brest, clôture – Iroise Cheminées pour l'entreprise « Chez Stef », 185 rue Jean Monnet, conduit de cheminée – Arnaud Brodin, 90 rue Paul Ramadier, clôture – Gilbert Marzin, 9 rue de Tourbian, extension – Nicolas Mocaer, 110 rue des hirondelles, division de terrain – Pierre-François Lomelet, 9 rue Gabriel Laurent, clôture – Etienne Badiche, 52 rue Alexandre Dumas, serre – Olivier Madec, 240 rue Marie Curie, abri de jardin – Elorn immobilier, 20 rue de la tour d'Auvergne, remplacement d'une porte d'accès – Bernard Larvor, 17 rue de Charente, isolation par l'extérieur et ravalement – Philippe Forjonel, 4 rue Jacques Brel, clôture – Mme et M. Peden, 90 rue amiral Guépratte, extension – Guy Le Hir, 7 rue Camille Guérin, clôture.

dépôt de permis d'aménager

FMT, lotissement les jardins de Kerbasquiou, Kerbasquiou – MDB, Les Jardins du Rody, 12 rue Maner ar C'hoat.

dépôt de permis de construire

Mme et M. Phung, lot L72, les coteaux du Vizac, maison individuelle – Morgane Guiavarch, lot L31, les coteaux du Vizac, maison individuelle – François Pasquier et Emilie Guillard, 377 rue Martin Luther King, extension – Boris Olivier, lot 30, les coteaux du Vizac, maison individuelle – Stéphane Tréguer et Sylvie Kerrien, lot 12, les coteaux du Vizac, maison individuelle – Xavier Paugam, lot 7, les coteaux du Vizac, maison individuelle – Mme et M. Quemeneur, lot 6, les hauts du Rody, maison individuelle – Cédric Aballea et Solenn Troadec, lot 8, le hameau de Ruquelen, maison individuelle – Elisabeth Le Bris, rue Henri Dunant, maison individuelle – Marie Goguer, 28 rue de Kerlecu, abri de piscine –

COGE KERGUIJB, Kernoas, construction d'une centrale de cogénération – Loïc Quiniou et Violaine Salou, lot 9, les coteaux du Vizac, maison individuelle – Julien Chapalain et Céline Rozec, lot 6, les coteaux du Vizac, maison individuelle – SCI MMV, lot B03A, les coteaux du Vizac, maison individuelle – Nicolas Mocaer et Marine Le Pape, 110 rue des hirondelles, modificatif.

ÉTAT CIVIL



naissances

- Youssef Ben Azzouna, 9 rue de Paris
- Lucile Raepers, 50 rue Jean-Louis Rolland
- Marie Gonidec Quintin, 125 rue de Brest
- Estéban Calvez, 50 rue des ortolans
- Roman André, 7 rue du Périgord
- Elise Bleas, 197 rue Yves Hily
- Lyna Deleau, 36 rue de Savoie
- Léa Pouliquen, 35 rue Lucie et Raymond Aubrac
- Line Kerbrat, 24 rue de Brest
- Anna Galliou, 2 place de Kérastivel
- Mélina Jestin, Poulazen

décès

- Yvonne Daré, 86 ans, 28 rue commandant Boënnec
- Geneviève Saget veuve Bizouarn, 90 ans, 9 avenue Georges Pompidou
- Philippe Richard, 44 ans, 6 rue des charmes
- Jean-Yves Grall, 62 ans, 2 rue d'Aquitaine
- Ghislaine Tortissier veuve Lebreton, 90 ans, 9 avenue Georges Pompidou
- Gisèle Bouffechoux veuve Bouteille, 95 ans, 26 rue de Brest
- Yvonne Tanguy veuve Jacolot, 93 ans, 73 rue de Kerjaouen
- Jean-Pierre Quémeneur, 57 ans, 15 allée des camélias
- Stéphanie Guivarch veuve Dréo, 96 ans, 58 rue Saint-Thudon
- Louis Raphaël, 86 ans, 9 avenue Georges Pompidou
- Louis Petton, 81 ans, 11 rue Saint-Vincent de Paul
- Marie Fustec épouse Rolland, 68 ans, 42 rue du commandant Challe
- Bernard Le Goff, 85 ans, 11 rue des ajoncs d'or

OBJETS TROUVÉS

une boucle d'oreille dorée, un bateau, un permis de conduire, un porte-monnaie, un gant noir, une clé, un étui à lunettes, un téléphone portable.

RENCONTRE // KEJADENN

BiO

37

nombre d'affaires en conciliation à Guipavas depuis septembre

188 926

nombre de visites de conciliation en France en 2014

941

nombre de conciliateurs en France

Dans un souci de proximité, Sylvie Maillard assure régulièrement des permanences en mairie.

Uniquement sur rendez-vous,

Tél. : 02.98.84.18.05



Sylvie Maillard définit son activité bénévole comme un mélange de droit, de psychologie et de patience

Sylvie Maillard

Une justice humaine et de proximité

« Le monde n'est pas juste et certaines personnes ne sont pas armées. C'est pour cela que j'ai envie de mettre mes compétences au service des autres ». Depuis 2010, Sylvie Maillard endosse bénévolement le rôle de conciliateur de justice. Après avoir commencé à Brest, cette juriste de métier œuvre désormais à Guipavas.

Sylvie Maillard le reconnaît elle-même : « j'ai un peu un profil de Saint-Bernard ». Chez elle, pas de tonnelet, mais un bagage juridique conséquent et surtout, l'envie de partager et de s'investir.

À l'amiable plutôt qu'au tribunal

La conciliation est une démarche visant à désengorger les tribunaux, grâce à un processus de rapprochement des partis, que l'on pourrait résumer par « accord à l'amiable ». Alors, conciliation ou négociation ? « C'est de la finesse », résume la juriste, qui définit son activité comme un mélange de droit, de psychologie et de patience. « Il faut surtout être apaisant et avoir une vue d'ensemble, c'est à dire de l'empathie pour tous, sans prendre parti pour personne ». Sa fonction nécessite une grande pédagogie des relations humaines. « Je commence souvent par dédramatiser la situation et surtout par déculpabiliser chacun. Comme je dis souvent, certaines personnes sont des triangles, d'autres des carrés, et ça, ce n'est pas compatible ».

Pour elle, pas de technique toute faite mais un travail au cas par cas. Parfois, le conciliateur préfère recevoir une personne individuellement ou va directement confron-

ter les deux partis. Une méthode qui peut parfois se montrer plus efficace que prévu... « Dans certains cas, il suffit de proposer une date et le problème disparaît de lui-même ». Bien sûr, ce genre de miracle ne se produit pas systématiquement. Et quand la conciliation se met en marche, il n'y a aucune règle : elle peut s'étaler d'un seul rendez-vous à une année, en fonction des cas...

Un service en constante augmentation

Entièrement gratuit, le service de conciliation ne cesse de progresser en France. Aujourd'hui, les conciliateurs sont un corps à part entière, tous bénévoles, soumis au secret et recrutés dans les métiers du droit. Mais ni Sylvie ni ses confrères n'ont le pouvoir de s'immiscer dans les histoires familiales, d'état civil ou de succession. Même chose pour les problèmes médicaux, les plaignants sont redirigés vers l'Ordre des médecins. Depuis son arrivée à Guipavas en septembre dernier, Sylvie Maillard a déjà réglé treize affaires sur les 37 en conciliation. Parmi elles, 21 concernent des problèmes de voisinage : limites de propriété, nuisances sonores, animaux, plantations, etc. ■